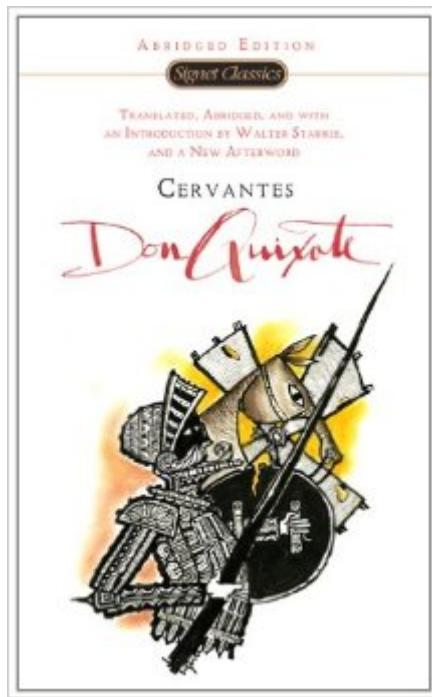


The book was found

Don Quixote (Signet Classics)



Synopsis

â œDon Quixote, a lanky scarecrow of a man with his withered face and lantern jaw, dons his rusty armour and mounts his ramshackle steed, Rozinante. With lance couched he still rides through our lives, followed by his potbellied squire Sancho Panza.â •Â With these words, Walter Starkie launches the introduction to his highly esteemed translation and abridgment of Cervantesâ ™s great classicâ "a book that has enchanted generations of readers throughout the world. Brimming with humor, rich in idealism and earthy common sense, vivid in its characterizations of men and women from every walk of lifeâ "nobles, priests, impassioned damsels, simple country girls, rogues, and romanticsâ "Don Quixote, in this zestful translation, will win many new friends.

Book Information

Series: Signet Classics

Mass Market Paperback: 560 pages

Publisher: Signet; Abridged edition (February 5, 2013)

Language: English

ISBN-10: 0451532295

ISBN-13: 978-0451532299

Product Dimensions: 6.8 x 0.4 x 9.4 inches

Shipping Weight: 9.1 ounces (View shipping rates and policies)

Average Customer Review: 4.3 out of 5 starsÂ See all reviewsÂ (1,106 customer reviews)

Best Sellers Rank: #137,279 in Books (See Top 100 in Books) #94 inÂ Books > Literature & Fiction > World Literature > European > Spanish & Portuguese #4062 inÂ Books > Literature & Fiction > Classics #11695 inÂ Books > Literature & Fiction > Literary

Customer Reviews

Edith Grossman's is the hot new translation, but there may be a tendency to confer too much praise on a fresh reading. From what I have sampled, I have no doubt of Grossman's excellence, but this is not the "definitive" DQ (no one's is), and frankly, after some comparison of the early chapters, I've decided to spend my time with Burton Raffel's translation, now only a decade old. Raffel sometimes opts for a colloquial word or two, but it's never jarring, and his overall style seems not only less pretentious to me than Grossman's, but a superior combination of a modern reading with a traditional "tone." Tone and style are important, and Raffel sometimes makes Grossman seem too abstract or fussy, though this is difficult to describe. Raffel's phrasing is more focused and vigorous than Grossman's--though both are said to be accurate. Let me offer a couple of examples that

shifted me toward Raffel: Grossman: "Some claim that his family name was Quixada, or Quexada, for there is a certain amount of disagreement among the authors who write of this matter, although reliable conjecture seems to indicate that his name was Quexana. But this does not matter very much to our story; in its telling there is absolutely no deviation from the truth." Raffel: "It's said his family name was Quijada, or maybe Quesada: there's some disagreement among the writers who've discussed the matter. But more than likely his name was really Quejana. Not that this makes much difference in our story; it's just important to tell things as faithfully as you can." (Notice how Raffel makes immediately clear in the last sentence what Grossman so literally translates.

Note: .com seems to have a hard time linking reviews to specific editions - it makes a difference. This review is of the Modern Library edition, ISBN-0679602860, translated by Samuel Putnam. I am reposting it, hoping it will link correctly this time).-----When you approach reading (or rereading) a "classic" work you really, mostly, don't have to think about whether to read it -- that decision was either made by someone assigning it to you or, more wonderfully, by you, yourself deciding to swim contra-current against the cultural waters... following Neil Young's advice to "turn off that MTV." So. You are going to read it. And, if you are paddling the .com, here, you are going to buy and OWN it. The question really becomes which edition you should own. This is the one. Its a fine translation - surprising in its avoidance of archaic language. It has a nice structure - the inevitable notes are available but not obtrusive. This edition, the Modern Library hardback edition, translated by Putnam, is also a nice book to own. It isn't one of those pretty faux-leather "shelf-candy" copies that'll break your wallet first. This is a hardworking book - the essence of the Modern Library idea. But it is a wonderful packaging of the whole 1000+ pages that is both readable and shelvable. No thousand-page paperback will survive an actual reading as anything you would want excepting as backup next to the latrine. Did I mention that it is a great book, great story? Well, others over the years have managed that :-). But I will loudly agree. I'm rereading it only now after a 35 year hiatus (yes, indeed, classics can be lost on the young - that's why you want books that last.

[Download to continue reading...](#)

Don Quixote (Signet Classics) Don Quixote de la Mancha (Oxford World's Classics) Don Quixote: Vocal Score, Vocal Score (Kalmus Edition) DON QUIXOTE OP35 SCORE (Edition Eulenburg) Madman of La Mancha: A Stage Play of Don Quixote Selections from Don Quixote: A Dual-Language Book (Dover Dual Language Spanish) Don Quixote (Cliffs Notes) Lectures on Don Quixote Don Quixote de La Mancha (Modern Library (Hardcover)) Cervantes comenta el Quijote/

Cervante Comments on Quixote (Critica Y Estudios Literarios/ Criticism and Literary Studies) (Spanish Edition) The Anti-Federalist Papers and the Constitutional Convention Debates (Signet Classics) The Rape of the Lock and Other Poems (Signet Classics) Four Great Tragedies: Hamlet, Othello, King Lear, Macbeth (Signet Classics) The Inferno (Signet Classics) Lysistrata (Signet Classics) Richard III (Signet Classics) The Complete Poetry of Edgar Allan Poe (Signet Classics) Four Major Plays, Volume I (Signet Classics) The Tempest (Signet Classics) Cyrano de Bergerac (Signet Classics)

[Dmca](#)